

Verbes à particules anglais (de I à M) - ©Anglais-rapide.fr

Iron out = solutionner, régler, éliminer un problème

- First we had to iron out a few details. → Il a d'abord fallu régler certains détails.
- Just a few things to iron out. → Il reste juste quelques détails à régler.

Join in

1. participer

- Clive wanted to join in → Clive voulait participer

2. participer à

- Everyone joined in the conversation → tout le monde a participé à la conversation

Join up=

1. S'engager

- There was a war on, so some kids were only sixteen when they joined up.

2. Se retrouver

- Let's separate now and join up later at the restaurant.

Keep off = protéger de, abriter

- "keep off the grass" → "pelouse interdite"
- At least it will keep the rain off. → Au moins, ça nous abritera de la pluie.

Keep on doing something = continuer à faire quelque chose

- If you keep on making that noise I'll get angry. → Si tu continue à faire ce bruit je vais m'énerver.
- The car keeps on breaking down. → La voiture n'arrête pas de tomber en panne.

Keep out = empêcher d'entrer

- Keep out! → défense d'entrer !
- Keep out of this! → Restes en dehors de tout ça !

Keep up = suivre

- Don't go so fast, I can't keep up → ne va pas si vite, je n'arrive pas à suivre
- He managed to keep up with the rest of the class → il est arrivé à suivre le reste de la classe

Kick off = commencer / démarrer

- The rugby match kicked off at 3 o'clock. → Le match de rugby a démarré à 3 heures.

Knock down = renverser

- He was knocked down by a car → il s'est fait renverser par une voiture

Knock out

1. assommer

- The thief knocked the gard out → Le voleur a assommé le gardien.

2. éliminer

- England knocked France out of the tournament → L'Angleterre a éliminé La France du tournoi

Knock over = renverser

- I knocked the glass over → j'ai renversé le verre

Know about

1. être au courant de

- Do you know about the accident? → tu es au courant de l'accident

2. s'y connaître en

- He knows all about computers → il s'y connaît en informatique

Laugh at = se moquer de

- He was laughing at me → il se moquait de moi

Lean over = se pencher

- He lent over to speak to me → il s'est penché vers moi pour me parler !

Leave out = oublier / omettre

- You've left a word out → tu as oublié un mot
- Please check your form again and make sure nothing is left out.

Let down = laisser tomber

- She Let me down at the last minute → elle m'a laissé tomber à la dernière minute

Let in

1. faire entrer

- He went to the door and let them in → il est allé à la porte et les a fait rentrer

2. laisser entrer

- They wouldn't Let us in the club → ils ne nous ont pas laissé entrer dans la boîte

let off

1. ne pas punir

- Let you off this time, but don't do it again → Je ne vais pas te punir cette fois-ci, mais ne recommence pas

2. faire partir, tirer

- They let the fireworks off → ils ont fait partir les feux d'artifice

Lie down = s'allonger, se coucher

- I want to lie down on the bed → je veux m'allonger sur le lit
- Go and lie down → va te coucher
- To be lying down ou to be lying= être allongé Marcus was lying down → Marcus était allongé // She's Lying on the sofa → elle est allongée sur le canapé

Line up = faire la queue

- The children are lining up → les enfants font la queue

Lock in = enfermer

- They Locked her in her room → ils l'ont enfermée dans sa chambre

Lock out = enfermer dehors

- I've locked myself out → je me suis enfermé dehors

Log In / log on = se connecter

Look after = s'occuper de

- He's Looking alter his little brother → il s'occupe de son petit frère

Look around (look round)

Look at = regarder

- look at the pictures → regarde les images
- he Looked at her → il l'a regardée

look down on = considérer inférieur

- She's such a snob. She always looks down on anyone who is poor.

Look for = chercher

- I'm looking for my keys je cherche mes clés

Look forward to = attendre avec impatience

- I'm really looking forward to Christmas → j'attends Noël avec beaucoup d'impatience
- I look forward to hearing from you → j'espère avoir bientôt de tes nouvelles

Look out = faire attention

- Look out! → attention !

Look round / look around

1. se retourner

- He looked round when I called him → il s'est retourné quand je l'ai appelé

2. regarder

- I'm just looking around → je regarde seulement

3. visiter

- Let's look around the museum → allons visiter le musée

Look up

1. Lever les yeux

- I Looked up when he came in → j'ai levé les yeux quand il est entré

2. chercher

- Look the word up in a dictionary → cherche ce mot dans un dictionnaire

Look up to = admirer

- I always looked up to my father. He was a great man.

Make fun of = se moquer

- It's not nice to make fun of people in wheelchairs.

Make out

1. déchiffrer

- I can't make out what the inscription says → je n'arrive pas à déchiffrer l'inscription

2. comprendre

- I can't make out what they are saying → je ne comprends pas ce qu'ils disent

3. prétendre

- She's not as rich as she makes out → elle n'est pas aussi riche qu'elle le prétend

Make up

1. inventer

- He made up an excuse il a inventé une excuse

2. Se réconcilier

- They had an argument, but they've made up now → ils se sont disputés, mais ils se sont réconciliés maintenant
- To make up one's mind → se décider

Make up for

1. Compenser

- to make up for a loss → compenser une perte

2. rattraper

- We must make up for lost time → Il nous faut rattraper le temps perdu

Mess about / mess around

1. faire l'imbécile

- Stop messing around → Arrête de faire l'imbécile

2. s'amuser

- The children are messing around in the garden → Les enfants s'amuse^{nt} dans le jardin

3. toucher à

- Don't mess around with my guitar → ne touche pas à ma guitare

Mess up

1. mettre en désordre

- He's messed up the kitchen → Il a mis la cuisine en désordre

2. gâcher

- That, messed up top plans ça a gâché mes projets

3. bâcler

- I really messed up my work → j'ai bâclé mon travail

Miss out = omettre, sauter

- I messed out a word in this sentence → j'ai sauté un mot dans cette phrase

Mix up

1. confondre

- He mixed me up with my brother → il m'a confondu avec mon frère
- She had so many cats that she kept mixing up their names.

2. embrouiller

- You're mixing me up → tu m'embrouilles
- I'm getting mixed up → je ne sais plus où j'en suis

3. mélanger

- He's mixed up all the photos → il a mélangé toutes les photos

Move forward = avancer

- the soldiers are moving forward → les soldats avancent

Move in = emménager

the new lodger has moved in → le nouveau locataire a emménagé

Move off = se mettre en route

- the convoy moved off → le convoi s'est mis en route

Move out = déménager

- he has moved out → il a déménagé
- When are you moving out? We need your office for the new guy.

Move over = se pousser

- move over. I don't have enough room → pousse-toi. je n'ai pas assez de place

Muddle up

1. mélanger

- you've muddled up my papers → tu as mélangé mes papiers

2. embrouiller

- I'm getting muddled up → je m'embrouille
- I got the names muddled up → je me suis embrouillé dans les noms